



L Ü T Z E L F L Ü H

a k t u e l l

1. Ausgabe Frühling 2013

Inhalt

- 2 **Behördenverzeichnis**
- 6 **Aus dem Gemeinderat**
- 9 **Aus der Gemeindeverwaltung**
- 18 **Aus der Schule**
- 20 **Veranstaltungen**
- 24 **Vereine**
- 27 **Diverses**

Impressum

Herausgeber

Gemeinderat Lützelflüh

Redaktion

Gemeindeverwaltung Lützelflüh

Kirchplatz 1, 3432 Lützelflüh

Tel. 034 460 16 11

Fax 034 460 16 00

info@luetzelflueh.ch

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Montag 8.00 – 12.00 Uhr, 14.00 – 18.00 Uhr

Di, Do und Fr 8.00 – 12.00 Uhr, 14.00 – 17.00 Uhr

Mittwoch 8.00 – 12.00 Uhr

Nachmittag geschlossen

Gestaltung und Layout

unkonventionell.ch, Huttwil

Druck

all print Sumiswald AG

Ausgaben im 2013

Frühling, Februar 2013

Sommer, Mai 2013

Herbst, August 2013

Winter, November 2013

Auflage

2000 Exemplare

Redaktionsschluss nächste Ausgabe

26. April 2013



Beat Iseli
Gemeindepresident

Editorial

Erfolg?!

Ist das Jahr 2012 für Sie erfolgreich verlaufen, liebe Leserin, lieber Leser? Oder mussten Sie einen Rückschritt verbuchen? Konnten Sie zum Beispiel Ihr Vermögen erfolgreich vermehren, oder kam es gar zu einem Finanzcrash? An welchen Massstäben messen wir unseren Erfolg?

Erfolg zu messen ist immer etwas gefährlich, weil wir in der Gefahr stehen, uns mit jemand Anderem zu vergleichen. «Jetzt hat mein Nachbar doch schon wieder ein neues Auto, oder meine Arbeitskollegen fahren schon wieder ans Meer in die Ferien.» Solche negativen Gedanken kommen schnell auf. In all dem Vergleichen erkennen wir die kleinen und grossen Dinge, welche uns im Alltag begleiten, gar nicht mehr.

Wir werden beschenkt durch ein strahlendes Lachen, eine freundliche Begrüssung oder eine wunderbar blühende Blume. Als positiv eingestellter Erdenbürger freue ich mich über alles Gelingen, sei es in der Familie, im Beruf oder auch in der Gemeinde. Dankbar blicke ich auf das 2012 zurück. Gutes und Schlechtes haben mich begleitet. Das Gute aber überwiegt und das motiviert mich, weiter am Ball zu bleiben.

Das 2013 wartet mit vielen Herausforderungen auf uns. Ich bin aber sicher, dass wir es zusammen meistern werden. Das fängt bereits bei unseren Gedanken an. Positiv und erfolgreich Denken heisst, das Glas halbvoll und nicht halbleer zu sehen.

Ich wünsche Ihnen ein erfolgreiches 2013 und freue mich über alle Kontakte. Gerne lade ich Sie ein, aktiv am Gemeindeleben teilzunehmen. Informationen finden Sie hier im «Lützelflüh Aktuell» oder auf der Homepage www.luetzelflueh.ch.

Mit freundlichen Grüssen

Beat Iseli

BEHÖRDENVERZEICHNIS 2013

Gemeinderat (Amtsdauer 2011 – 2014)

Präsident

Iseli Beat

Trachselwaldstrasse 67, Grünenmatt
beat.iseli@christenag.ch
Tel. P 034 431 37 07
Tel. G 034 461 12 23
Fax 034 461 12 05
Natel 079 329 14 40

Vizepräsident

Meister Andreas

Waldhaus 4, Lützelflüh
meister97@bluewin.ch
Tel. P 034 461 07 13
Natel 079 225 28 19

Mitglieder

Maurer Anna

Dorfstrasse 4, Lützelflüh
a.maurer@blaser.com
Tel. P 034 461 48 42
Tel. G 034 460 01 01
Fax 034 460 01 00
Natel 079 366 66 06

Ramseier Verena

Lützelflühstrasse 12, Grünenmatt
verena@ramtech.ch
Tel. P 034 431 16 58
Fax 034 431 24 88

Salzmann Hans Ulrich

Parkettstrasse 35, 3432 Lützelflüh
hansalzm@bluewin.ch
Tel. P 034 461 37 07
Tel. G 034 461 40 00
Fax 034 461 40 02
Natel 079 320 16 59

Sommer Katharina

Simon-Gfellerstrasse 7, 3432 Lützelflüh
katharina-sommer@bluewin.ch
Tel. P 034 461 54 21
Tel. G 034 408 21 00

Studer Bruno

Emmentalstrasse 132, 3435 Ramsei
bruno.studer@vtxmail.ch
Tel. P 034 461 13 26
Tel. G 031 633 92 26
Fax 034 461 41 15
Natel 079 626 53 93

Sekretär

Berger Ruedi

Gemeindeverwalter
ruedi.berger@luetzelflueh.ch
Tel. G 034 460 16 17

Abstimmungs- und Wahlkommission

Präsident

Studer Bruno, Gemeinderat

Vizepräsident

Keller Hans, Brandis 634, Lützelflüh

Mitglieder

Bärtschi Hanspeter, Dietlenberg 203a, Lützelflüh
Baumgartner Lukas, Mattenweg 8, Lützelflüh
Flückiger Sandra, Schaufelbühl 712, Grünenmatt
Iseli Micha, Trachselwaldstrasse 67, Grünenmatt
Schmutz Christian, Dietlenberg 204, Lützelflüh
Stalder Daniel, Moosmatt 727, Lützelflüh
Testa Werner, Emmestrasse 21a, Lützelflüh
Vogt Barbara, Feldheimweg 5, Lützelflüh
Voramwald Katharina, Trachselwaldstrasse 42, Grünenmatt

Sekretär

Berger Ruedi, Gemeindeverwalter

Baukommission

Präsident

Meister Andreas, Vizegemeindepräsident

Vizepräsident

Kühni Daniel, Emmestrasse 11, Lützelflüh

Mitglieder

Lüthi Hermann, Emmestrasse 42, Lützelflüh
Spreng Therese, Mühle 1313, Grünenmatt
Steffen Ulrich, Dorfstrasse 13, Lützelflüh

Sekretär

Wüthrich Martin, Bauverwalter

Feuerwehrrkommission

Präsident

Studer Bruno, Gemeinderat

Mitglieder

Beer Armin, Parkettstrasse 33, Lützelflüh
(Kommandant v.A.w.)
Rothenbühler Jürg, Thalgrabenstr. 136, Lützelflüh
(Fourier v.A.w.)

Sekretärin

Fahrni Brigitte, Gemeindeverwalter-Stv.

Finanzkommission

Präsidentin

Sommer Katharina, Gemeinderätin

Vizepräsident

Spreng Urs, Mühle 1313, Grünenmatt

Mitglieder

Brüderlin Paul, Starenweg 9, Grünenmatt
Niederhauser Anton, Neufeldstrasse 34,
Hasle-Rüegsau
Zaugg Ulrich, Dietlenberg 203a, Lützelflüh

Sekretär

Lüthi Rudolf, Finanzverwalter

Schulkommission

Präsidentin

Maurer Anna, Gemeinderätin

Vizepräsident

Hebeisen Daniel, Feldheimweg 20, Lützelflüh

Mitglieder

Baumann Elsbeth, Simon-Gfellerstr. 20a, Lützelflüh
Binggeli Andreas, Gässli 4, Lützelflüh
Blau Therese, Kanalweg 5, Lützelflüh
Gygax Adrian, Dorfstrasse 14, Lützelflüh
Röthlisberger Fabian, Schmiedshub 660, Lützelflüh

Sekretärin

Gfeller Monika, Sachbearbeiterin Schulabteilung

Sozialkommission

Präsidentin

Ramseier Verena, Gemeinderätin

Vizepräsident

Däppen Thomas, Feldheimweg 14, Lützelflüh

Mitglieder

Reicherter Lisabeth, Schaufelbühl 712, Grünenmatt
Studer Esther, Emmentalstrasse 132, Ramsei
Zeltner Claudia, Emmenstrasse 6, Lützelflüh

Sekretär

Berger Ruedi, Gemeindeverwalter

Tourismus- und Kulturkommission

Präsident

Salzmann Hans-Ulrich, Gemeinderat

Vizepräsident

Baumgartner Andreas, Mattenweg 8, Lützelflüh

Mitglieder

Bigler Hans, Schaufelbühl 718, Grünenmatt
Gsell Stefanie, Rosenweg 4, Lützelflüh
Mäder Karin, Waldhaus 31, Lützelflüh

Sekretärin

Fahrni Brigitte, Gemeindeverwalter-Stv.Ausschüsse

Ausschüsse

Jungbürgerfeier

Iseli Beat, Gemeindepräsident
Meister Andreas, Vizegemeindepräsident

Vorbehandlung von Einbürgerungsgesuchen

Iseli Beat, Gemeindepräsident
Meister Andreas, Vizegemeindepräsident
Maurer Anna, Gemeinderätin
Ramseier Verena, Gemeinderätin
Fahrni Brigitte, Gemeindeverwalter-Stv.

Erweiterung und Sanierung Primarschulhaus

Iseli Beat, Gemeindepräsident
Binggeli Andreas, Schulkommission
Kunz Claudine, Schulleiterin
Wüthrich Martin, Bauverwalter
Lüthi Rudolf, Finanzverwalter
Gsell Stefanie, Schulhausvertreterin

Wirtschaftsapéro

Iseli Beat, Gemeindepräsident
Meister Andreas, Vizegemeindepräsident
Fahrni Brigitte, Gemeindeverwalter-Stv.

Neuzuzügerapéro

Iseli Beat, Gemeindepräsident
Ramseier Verena, Gemeinderätin
Fahrni Brigitte, Gemeindeverwalter-Stv.

Überarbeitung Organisationsstruktur

Iseli Beat, Gemeindepräsident
Meister Andreas, Vizegemeindepräsident
Ramseier Verena, Gemeinderätin
Berger Ruedi, Gemeindeverwalter

ZIMMEREI
KÜHNI AG

Emmentalstrasse 102
3435 Ramsei

ZIMMEREI
SCHREINEREI
BODENBELÄGE

Telefon 034 460 68 68
www.kuehni-ag.ch

Parteien

BDP Brandis

Präsidentin

Mosimann Lydia, Mösli 197, 3418 Rüegsbach

Tel. 034 461 47 44

Vertreter Lützelflüh

Niederhauser Toni, Neufeldstr. 34, 3415 Hasle-Rüegsau

Tel. 034 461 29 09

EVP Lützelflüh

Präsidentin

Spreng Therese, Mühle 1313, 3452 Grünenmatt

Tel. 034 431 61 25, therese@alphabet.ch

FDP mittleres Emmental

Präsidentin

Kathrin Bohnenblust, Mösli 196, 3418 Rüegsbach

Tel. 034 460 60 60, k.bohnenblust@geissbuehler.com

Vertreter Lützelflüh

Vakant

FW Freie WählerInnen

Präsident

Schlegel Hans, Gohlhausweg 28, 3432 Lützelflüh

Tel. 034 461 38 69, hans.schlegel@zapp.ch

SP Lützelflüh

Präsident

Schmidli Markus, Biembachstr. 25, 3415 Hasle b.B.

Tel. 034 461 72 80,

Vertreter Lützelflüh

Schütz Heinrich, Emanuel-Friedlstr. 6, 3432 Lützelflüh

Tel. 034 461 26 68, schuetz.heinrich@bluewin.ch

SVP Lützelflüh

Präsident

Alfred Bärtschi, Waldhaus 32, 3432 Lützelflüh

Tel. 034 461 55 63

alfred.baertschi@baertschi-waldhaus.ch

Wichtige Ansprechpartner

Ackerbaustellenleiter

Steffen Hans, Untere Halde 1226, 3452 Grünenmatt

Tel. 034 431 14 89

Brunnenmeister

Erhard Ruedi, Bahnhofstrasse 30, 3432 Lützelflüh-Goldbach

Tel. 034 461 09 34

Natel 079 711 78 66

Elementarschadenschätzer

Steffen Hans, Untere Halde 1226, 3452 Grünenmatt

Tel. 034 431 14 89

Feuerbrandkontrolleure

Röthlisberger Christian

Schmiedshub 660c, 3432 Lützelflüh

Tel. 034 461 39 32

Schöni Fritz

Eschenweg 6, 3432 Lützelflüh

Tel. 034 461 46 09

Friedhofsgärtner

Gärtnerei Schöni GmbH

Emmentalstrasse 111, 3435 Ramsei

Tel. 034 461 17 40

Fax 034 461 05 13

schoeni.gmbh@bluewin.ch

Feuerwehr

Feuerwehrmagazin

Alpenstrasse 5, 3432 Lützelflüh

Tel. 034 461 67 26

Kommandant

Beer Armin, Parkettstrasse 33, 3432 Lützelflüh

Tel. 034 461 44 38

Natel 079 459 12 63

armin-beer@bluewin.ch



40 Jahre

Wymann Haushaltgeräte

Simon-Gfellerstrasse 5

3432 Lützelflüh

Telefon/Fax 034 461 33 49

wymann-haushaltgeraete.ch

**Wir verkaufen nicht nur, wir reparieren auch;
von AEG bis V-Zug.**

Waschmaschinen, Trockner, Geschirrspüler, Backofen,
Stand- und Einbaugeräte, Kühl- und Gefrierschränke,
Gefriertruhen, Bügelmaschinen, Dunstabzugshauben.

Auch ältere Geräte können repariert werden, sofern die
Ersatzteile noch erhältlich sind.

Materialwart

Wüthrich Daniel, Weinacker 653a, 3432 Lützelflüh
Tel. 034 461 16 20

Fourier

Rothenbühler Jürg, Thalgrabenstrasse 136
3432 Lützelflüh
Tel. 034 461 09 48

Kantonspolizei

Polizeiposten Rüegsauschachen

Rüegsaustrasse 35, 3415 Rüegsauschachen
Tel. 034 424 78 61
Fax 034 424 78 64

Polizeiposten Sumiswald

Spitalgasse 16, 3454 Sumiswald
Tel. 034 424 78 21
Fax 034 424 78 24

Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde Emmental (KESB)

Amtshaus, Dorfstrasse 21, 3550 Langnau i.E.
Tel. 031 635 22 00
info.kesb-em@jgk.be.ch

Kirchgemeinde (evang.-ref.)

Pfarrerin

Fankhauser Ursula, Emmenstrasse 1, 3432 Lützelflüh
Tel. 034 461 15 08
pfarramt.luetzelflueh@gmail.com

Pfarrer

Koch Ingo, Pfarrhaus 1234, 3452 Grünenmatt
Tel. 034 431 14 26
pfarramt-gruenenmatt@bluewin.ch

Konkursamt Emmental-Oberaargau

Jurastrasse 22, 4900 Langenthal
Tel. 062 390 61 50

Mütter- und Väterberatung

Mütter- und Väterberatung Kanton Bern, Beratungskreis Emmental, Stützpunkt Sumiswald

Pfarrgässli 3, 3454 Sumiswald
Ansprechperson für die Gemeinde Lützelflüh:
Gfeller Margrit, Ober Stauden, 3454 Sumiswald
Tel. P 034 431 12 49
Tel. G 034 431 16 77
sumiswald@mvb-be.ch

RAV

Regionales Arbeitsvermittlungszentrum Burgdorf

Oberburgstrasse 8, Postfach 177, 3400 Burgdorf
Tel. 034 420 19 20
Fax 034 420 19 21
rav.burgdorf@vol.be.ch

Regionaler Sozialdienst

Sozialdienst Region Trachselwald

Marktgasse 2, 3454 Sumiswald
Tel. 034 432 32 00
Fax 034 432 32 05
info@sozialdienst-rt.ch

Regierungsstatthalteramt

Verwaltungskreis Emmental

Regierungsstatthalteramt, Amthaus

Dorfstrasse 21, Postfach 754, 3550 Langnau i.E.
Tel. 031 635 34 50
Fax 031 635 34 51
rsta.em@jgk.be.ch

Schlichtungsbehörde

Schlichtungsbehörde Emmental-Oberaargau

Kreuzgraben 10, 3400 Burgdorf
Tel. 034 420 25 50
Fax 034 420 25 51
Schlichtungsbehoerde.Burgdorf@justice.be.ch

Zivilschutz Trachselwald PLUS

Geschäftsstelle

Schachenweg 6, Postfach 36, 3432 Lützelflüh
Tel. 034 461 61 05
Fax 034 461 61 07
info@zso-trawplus.ch

Zivilschutzkommandant

Walter Gfeller, Birkenweg 7, 3432 Lützelflüh
Tel. 034 461 61 05
Natel 079 745 79 50
walter.gfeller@zso-trawplus.ch

Zivilstandsamt

Zivilstandskreis Emmental

Marktstrasse 7, 3550 Langnau i.E.
Tel. 031 635 41 50
Fax 031 635 41 51
za.emmental@pom.be.ch



Emme Kies und Beton AG, 3452 Grünenmatt

Telefon Werk: 034 431 18 80, Fax 034 431 15 56
Telefon Büro: 031 780 22 20, Fax 031 780 22 10

Ihr Partner für Kies, Sand und Beton!

AUS DEM GEMEINDERAT

Arbeitsgruppe Schulorganisation eingesetzt

Die Herausforderungen für die Gemeinden im Bildungsbereich steigen stetig. Diese Aufgaben werden von der Schulleiterin und ihrem Team tagtäglich in den fünf Schulhäusern und den Kindergärten bravurös gemeistert. Aber auch der Gemeinderat und die Schulkommission sind im Bildungsbereich gefordert. Die Behörden sind dafür verantwortlich, den Lehrkräften die nötigen Mittel und Schulräume für einen optimalen Schulbetrieb zur Verfügung zu stellen. Zwei Projekte laufen momentan auf Hochtouren: Der Neubau des Kindergartens und der Tagesstruktur im Rain und die geplante Sanierung und Erweiterung des Primarschulhauses Lützelflüh.

An seiner Klausursitzung hat der Gemeinderat einen Arbeitsausschuss eingesetzt, welcher sich mit folgenden Fragen befassen wird:

- Schulraumplanung in allen Schulhäusern
- Klassengrössen – Minimalanforderungen
- Zusammenarbeit mit Nachbargemeinden
- Oberstufe Ranflüh – wie weiter?

Bis im Herbst 2013 befasst sich der Ausschuss (externe Beratung) mit diesen Fragen und wird das Ergebnis in geeigneter Form öffentlich bekannt geben. In der Arbeitsgruppe sind Mitglieder des Gemeinderates, der Schulkommission und die Schulleitung vertreten.



Schule Ranflüh – wohin?

Überarbeitung Organisationsstruktur

Ein Ausschuss befasst sich mit der neuen Gemeindestruktur, welche ab der Legislatur 2015–2018 gültig sein soll. Die Sozialkommission wird aufgrund der Neuorganisation im Kindes- und Erwachsenenschutzrecht wohl aufgelöst. Dies veranlasst den Gemeinderat, sich grundsätzlich Gedanken zu den Kommissionen und der Gemeindeorganisation zu machen. Welches ist die optimale Grösse des Gemeinderates? Welche Kommissionen braucht die Gemeinde Lützelflüh in Zukunft? Weiter soll das Organisationsreglement den neusten Anforderungen und Gegebenheiten angepasst werden.

In diese politische Diskussion werden die Parteien möglichst bald mit einbezogen. Das neue Organisationsreglement mit den Grundlagen für die Wahlen vom Herbst 2014 soll an der Gemeindeversammlung vom Juni 2014 beschlossen werden.





**Heizung
Sanitär
Spenglerei • Solar**

MAX SCHÜPBACH AG

Alpenstrasse 4
3432 Lützelflüh
Tel. 034 460 13 13

www.maxschuepbachag.ch
info@maxschuepbachag.ch
Fax 034 460 13 10

Sanierung und Erweiterung Primarschulhaus Lützelflüh

Der Gemeinderat plant, in den nächsten Jahren 4 Mio. Franken in die Sanierung und Erweiterung des Primarschulhauses Lützelflüh zu investieren. Nebst der Sanierung der Gebäudehülle, der Sanitäranlagen und der Gebäudetechnik ist eine Erweiterung der Anlage in Form von vier neuen Gruppenräumen, einer Liftanlage, welche das Gebäude rollstuhlgängig machen wird, einem neuen Nassbereich für den Werkraum, einem neuen Raum für eine Bibliothek, einem neuen Lehrzimmer und der Neugestaltung des Pausenplatzes West geplant.

Ein Ausschuss befasst sich seit einem Jahr mit dieser Arbeit und hat unter Einbezug der Schulleitung und Lehrerschaft dieses umfassende Projekt vorbereitet.

Der Gemeinderat plant einen Orientierungsanlass, welcher wie folgt stattfinden wird:



Visualisierung Schulhaus mit Anbau, Pausenhof West

Donnerstag, 25. April 2013, ab 18.00 Uhr, Primarschulhaus Lützelflüh

18.00 Uhr: Besichtigung des Schulhauses

19.30 Uhr: Orientierung in der Turnhalle über das Sanierungs- und Erweiterungsprojekt

Die **Urnenabstimmung** für den benötigten Sanierungskredit von 4 Mio. Franken erfolgt am **Sonntag, 9. Juni 2013**.



**Niemand kennt Ihren
Volkswagen besser als wir.**

Vertrauen auch Sie der kompetenten Beratung und dem umfassenden Dienstleistungsangebot des autorisierten Volkswagen Servicepartners.

Damit Ihr Volkswagen
ein Volkswagen bleibt.
Volkswagen Service.



Das Auto.

Garage Rüfenacht AG

Inhaber Patrick und Nicole Kunz

Alpenstrasse 30 A, 3432 Lützelflüh / Tel. 034 461 33 53



Zukunft Dorfladen Grünenmatt

Es ist nichts Aussergewöhnliches, dass der Erhalt eines Dorfladens schwierig wird. In Grünenmatt würden wir aber eindeutig zu kurz greifen, wollten wir für die Sorge um eine Zukunft einzig den Umsatz verantwortlich machen.

Ernst Bärtschi hat mit seiner Partnerin Lotti Loosli den **Dorfladen** gut bewirtschaftet. Altershalber drängt sich seit längerem die Frage um eine Nachfolge auf. Seit Monaten bemühen sich einige Fach- und Laienpersonen um eine gute Lösung. Auch möchte **DIE POST** in absehbarer Zeit im Laden eine Agentur eröffnen können.

Die Abklärungen ergaben, dass ein Ladenneubau wohl die Voraussetzung wäre, um einen neuen Betreiber finden zu können. Zu einer Investition in dieser Grösse ist Ernst Bärtschi alters- und gesundheitshalber nicht mehr bereit.

Als Gemeinderätin setze ich mich ideell und organisatorisch gerne für das Gewerbe ein.

Dazu verpflichtet auch das Leitbild. Also habe ich mit meinem Mann das Vorschlagsmodell «Genossenschaft» ausgearbeitet und dazu das Einverständnis von Ernst Bärtschi eingeholt.

Es wurde am 8. Februar der Bevölkerung an einem Orientierungsanlass unterbreitet. Mit Genossenschaftskapital und einem Darlehen von der Bank sollte sich ein Neubau realisieren und amortisieren lassen. Wir gehen davon aus, dass ein zukünftiger «Lädeler» den Laden mit 1,5 Stellen betreiben kann. Und wir dürfen annehmen, dass die Handwerker bereit wären, teils ihren Aufwand in Genossenschaftsanteilen stehen zu lassen. Es ist vorgesehen, das Genossenschaftskapital in Form von Einkaufsgutscheinen zu amortisieren.

Gegen 80 Personen haben den Anlass besucht, was in einem kleinen Dorf von grosser Solidarität zeugt.

Ich danke Ihnen für Ihr Engagement und freue mich, von Ihnen zu hören. Zu Rückfragen nehme ich gerne Stellung; Verena Ramseier, Grünenmatt, Tel. 034 431 16 58.

Absichtserklärung

Zukunft des Dorfladens Grünenmatt

Ich nehme zur Kenntnis, dass bei der Gründung einer Genossenschaft Dorfladen Grünenmatt ein Baukapital von Fr. 600'000.- benötigt wird, damit ein Ladenneubau realisiert werden kann. Die Anteilscheine haben einen Wert von je Fr. 1'000.-.

Ich beabsichtige, mein Interesse am Weiterbestehen eines Dorfladens mit einem Genossenschaftskapitaleinschuss von

Fr. _____ in Worten: _____

zu vertreten.

Name: _____ Vorname: _____

Adresse: _____ PLZ/Ort: _____

Tel. Nr.: _____ e-mail: _____

Ich beteilige mich als Gründungsmitglied: _____ ja / nein

Ort/Datum: _____ Unterschrift: _____

Bis Ende März 2013 muss klar sein, ob die Gründung einer Genossenschaft Dorfladen Grünenmatt zustande kommt. Das einbezahlte Kapital kommt auf ein treuhänderisch verwaltetes Sperrkonto und wird vollumfänglich zurück bezahlt, falls die Gründung der Genossenschaft nicht zustande kommt.

Diese Erklärung ausgefüllt senden an:

Verena und Alfred Ramseier, Lützelflühstrasse 2, 3452 Grünenmatt oder verena@ramtech.ch

AUS DER GEMEINDEVERWALTUNG

Steuerperiode 2010

Informationen des Steuerbüros

Varianten/Möglichkeiten zum Ausfüllen der Steuererklärung

- auf herkömmlichem Weg in Papierform
- mit der TaxMe-CD (offizielle Software der Steuerverwaltung des Kantons Bern zur Erfassung der Steuererklärung); sie ist gratis beim Steuerbüro erhältlich
- online im Internet via TaxMe-Online

Einreichfristen für die Steuererklärungen

- 15. März 2013 für unselbständig Erwerbstätige, Nicht-Erwerbstätige und Rentner
- 15. Mai 2013 für selbständig Erwerbstätige

Fristverlängerungen

- Gesuche um Fristverlängerungen bis 15.11.2013 sind schriftlich bei der kant. Steuerverwaltung, Region EO, Dunantstrasse 5, 3400 Burgdorf, bis spätestens Ende Mai 2013 zu stellen (Kosten Fr. 20.–) oder
- online im Internet (www.taxme.ch); gebührenfrei für Fristverlängerungen bis 15.9.2013 und Kosten von Fr. 10.– für Fristverlängerungen bis 15.11.2013
- weitere Ausführungen finden Sie im Internet unter www.taxme.ch

Steuerraten 2013

Für 2013 gelten folgende Fälligkeiten der Steuerraten:

- 1. Rate 20. Mai
- 2. Rate 20. August
- 3. Rate 20. November

Fehlende Steuerformulare

Wenn Sie die Steuererklärung mit der TaxMe-CD oder TaxMe-Online ausfüllen, brauchen Sie die fehlenden Formulare nicht nachzubestellen. Füllen Sie jedoch Ihre Steuererklärung in Papierform aus, haben Sie folgende Möglichkeiten, fehlende Steuerformulare zu beziehen:

- beim Steuerbüro Lützelflüh
Tel. 034 460 16 51, ruth.locher@luetzelflueh.ch
- bei der kant. Steuerverwaltung, Burgdorf
Tel. 031 633 60 41, region.eo@fin.be.ch

Jugendliche mit Jahrgang 1996

Jugendliche mit Jahrgang 1996 wurden 2012 erstmals in die Steuerpflicht aufgenommen; sie erhielten dazu Ende November 2012 von der Steuerverwaltung des Kantons Bern ein «Begrüssungsschreiben» mit allerlei Wissenswertem.

Wegleitung

Seit 2011 verzichtet die Steuerverwaltung auf die Zustimmung und neu auch auf den Druck der aktuellen

Wegleitung. Die Wegleitung 2012 und auch diejenige der letzten Jahre stehen im Internet zur Verfügung (www.be.ch/steuern → Steuererklärung → Publikationen → Wegleitungen).

Sie erhalten zusammen mit Ihrer Steuererklärung 2012 die Broschüre «info – Aktuelles aus Ihrer Steuerverwaltung». Darin finden Sie die Neuerungen für die Steuererklärung 2012 sowie alle Abzüge auf einen Blick. Weitere Informationen finden Sie im Internet unter www.be.ch/steuern.

Vorauszahlungen

Seit 2010 besteht die Möglichkeit der Steuer-Vorauszahlung. Informationen dazu finden Sie im Internet unter www.be.ch/steuern.



EMMENTAL - OBERAARGAU

Steuererklärung

Sie sind im AHV-Alter und wünschen Hilfe beim Ausfüllen Ihrer Steuererklärung.

Termine nach Vereinbarung.

Beratungsstelle Konolfingen

Chisenmattweg 32
3510 Konolfingen
Tel. 031 790 00 10
www.pro-senectute.region-eo.ch

Beratungsstelle Langnau

Burgdorfstr. 25
3550 Langnau
Tel. 034 402 38 13

Bewilligte Baugesuche

Juli – Dezember 2012

Wer	Wo	Was	Bewilligung
Zürcher Kurt Lützelflüh	Parkettstrasse 28 Lützelflüh	Fassaden- und Dachsanierung, Einbau Zweitwohnung ins DG, Vergrößerung Geräteraum (Nr. 24) zu Garage, Unterkellerung Garage, Neubau Unterstandes für Brennholz, Anbau Balkone	03.07.2012
Steffen Marcel Lützelflüh	Hinter-Ellenberg 671 a Lützelflüh	Einbau eines Cheminée-Ofens und Neubau eines Kamins	03.07.2012
Einwohnergemeinde Lützelflüh	Burgweg 10 Lützelflüh	Neubau Kindergarten mit Tagesstrukturen	10.07.2012
Stalder Hans Ulrich Lützelflüh	Moosmatt 727a Lützelflüh	Neubau Boxenlaufstall, Neubau Laufhof und Melkstand, Erweiterung Futterterrass, Vergrößerung Jauchekasten	27.07.2012
Meyer Thomas Oberburg	Sonnenhüsli 9 Oberburg	Einbau zusätzliche Wohnung in DG und Neubau freistehende Wärmepumpe	08.08.2012
Käsereigenossenschaft Benzenberg, Ranflüh	Benzenberg 1173 Ranflüh	Abbruch des bestehenden Unterstandes und Neubau einer Garage mit Zufahrt	08.08.2012
Peter Fulga Pascal und Irina Oberburg	Neufeldstrasse 52 Rüegsauschachen	Neubau EFH mit Grundwasserabsenkung sowie Bau eines Autounterstandes	08.08.2012
Fumey Benjamin Oberburg	Lauterbach 4e Oberburg	Fassadensanierung, Einbau Zweitwohnung in DG, Ersatz Ölheizung durch Solarheizung mit Stückholzofen	15.08.2012
Flükiger Andreas Lützelflüh	Bifangweg 20 Lützelflüh	Ersetzen der drei bestehenden Kunststoff-Futtersilos durch drei höhere Kunststoff-Futtersilos	15.08.2012
Schüpbach Heinrich und Irène, Detligen	Alpenstrasse 2 Lützelflüh	Umbau Wohnhaus, Abbruch Schopf und Anbau Autounterstand	30.08.2012
Einwohnergemeinde Lützelflüh	UeO Feldheim Lützelflüh	Neubau Erschliessungsstrasse inkl. Gehwege und Zufahrten, Erstellung aller Werkleitungen mit Anschlüssen	13.09.2012
Gerber Hans Ulrich und Rosmarie, Lützelflüh	Grabenhalde 685 Lützelflüh	Bau einer freistehenden Solaranlage für Warmwasseraufbereitung und Unterstützung der Heizung	25.09.2012
Wiedmer Hans und Ruth Ranflüh	Ramisberg 1191b Ranflüh	Einbau einer Pellets-Heizung in den ehemaligen Schweinestall und Neubau Kamin	09.10.2012
Hulliger Daniel und Gabriela Ramsei	Ramseiberg 1092 Ramsei	Aufstellen zweier Hochsilos für Grünfutter (Höhe 9.15 m / Farbe grün)	23.10.2012
Feller Verena Lützelflüh	Schmiedshub 657 Lützelflüh	Aufstellen von 2 Futtersilos für Kraftfutter und Einbau Schnitzelheizung in bestehendem Raum	16.11.2012
Stiftung PASSAGGIO Lützelflüh	Bahnhofstrasse 50 Lützelflüh	Sanierung der Fenster und Heizungsanlage, neue Blitzschutzanlage und Sanierung der Terrasse	21.11.2012
Rotaver Composites AG Ramsei	Emmentalstrasse 100 Ramsei	Anbau/Einbau einer Pelletskesselanlage in Container	29.11.2012
Pfister-Schenk Fritz Lützelflüh	Parkettstrasse 46 Lützelflüh	Einbau Pelletsheizung anstelle Elektrozentral-speichers und Stückholz sowie Verlängerung Kamin	04.12.2012
Bigler Hans Grünenmatt	Schaufelbühl 718 Grünenmatt	Abbruch Gebäude Nr. 718 d, Umbau Milchviehstall in einen Laufstall sowie Anbau einer Liegehalle	07.12.2012
Wegmüller Peter und Therese, Rüegsbach	Obermattweg 15 Rüegsauschachen	Neubau von 4 Garagen	07.12.2012
Sunrise Communications AG, vertreten durch Huawei Schweiz AG, Dübendorf	Schlossberg Lützelflüh	Modifikation der bestehenden Mobilfunkanlage (ohne bauliche Anpassungen) zum Erhöhen der Sendeleistung	19.12.2012



Lesung Kurz-Krimis in LützelFlüh

Wie im LützelFlüh aktuell vom Sommer 2012 bereits erwähnt, hat der deutsche Krimi-Autor Peter Godazgar im Rahmen der criminale 2013 einen Kurz-Krimi mit Handlungsort LützelFlüh geschrieben.

Bald ist es nun soweit, und der LützelFlüh-Krimi wird an einer Lesung der Öffentlichkeit vorgestellt. Am Anlass wird nicht nur Peter Godazgar seinen Kurz-Krimi vorstellen, sondern auch andere Autoren der criminale 2013 werden aus ihren Krimis Auszüge vorlesen und uns hoffentlich leichte Grusel-Schauer über den Rücken jagen!

Die Lesung findet wie folgt statt:

Wann: Donnerstag, 18. April 2013

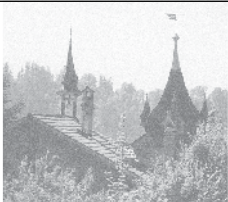
Zeit: 19.30 Uhr

Ort: Kulturmühle LützelFlüh

Im Anschluss an die Lesung offeriert die Gemeinde LützelFlüh einen Apéro. Eintritt frei.

Wir freuen uns auf packende Geschichten und zahlreiche Besucher!

Tourismus- und Kulturkommission LützelFlüh



WALDHAUS
ZENTRUM
LÜTZELFLÜH

WALDHAUS - BOUTIQUE

Suchen Sie eine besondere Geschenkidee?

Wir führen ein auserlesenes Sortiment an Büchern, CDs, DVDs, Naturkosmetik, bedruckten T-Shirts, Wickeltüchern, Dekoartikeln, wunderschönen Engel-, Elfen- und Buddha-Figuren, Postkarten, Spielen, kleinen Mitbringseln...

Schauen Sie unverbindlich vorbei. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Öffnungszeiten: Mittwoch bis Freitag 14.00 – 18.00, Samstag 14.00 – 16.00

Waldhaus Zentrum · Internationales Seminarhaus · 3432 LützelFlüh
Tel. 034 461 07 05 · shop@waldhaus.ch · www.waldhaus.ch/shop

Wald- und Schacheputzete vom Samstag, 16. März 2013

LützelFlüh räumt auf

Die Baukommission LützelFlüh hat den Termin für die diesjährige Wald- und Schacheputzete auf den **Samstag, 16. März 2013, 9.00 Uhr – ca. 11.30 Uhr** festgelegt. Besammlung auf dem Schwimmbadparkplatz Emmenschachen, LützelFlüh.

Die Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger von LützelFlüh werden gebeten, sich im Interesse eines sauberen Naherholungsgebietes aktiv an dieser Aktion zu beteiligen.



Vernetzungsprojekt Gemeinde Lützelflüh / Projektdauer 2010-2015

Für die erste Projektdauer 2004–2009 war die Beteiligung seitens der Bewirtschafter nicht sehr gross. Um eine Weiterführung des Vernetzungsprojektes zu gewährleisten, wurde seitens des ANF (Abteilung Naturförderung) und des AGR (Amt für Gemeinden und Raumordnung) ein neues Umsetzungskonzept ab 2010 sowie ein überarbeiteter Teilrichtplan ökologische Vernetzung vorausgesetzt. Weiter wurde auch verlangt, dass der Erhebungsstellenleiter eine tragende Funktion einnehmen sollte.

Im Herbst 2009 erarbeiteten Verena Ramseier und Hans Steffen ein neues Umsetzungskonzept. Der Teilrichtplan wurde angepasst und der Fachausschuss ÖQV/LKV Gemeinde Lützelflüh aufgelöst. Das neue Umsetzungskonzept sowie der Teilrichtplan wurden vom ANF und AGR genehmigt, somit stand dem Neustart am 1. Januar 2010 nichts mehr im Weg. Der Gemeinderat wählte Hans Steffen zum Erhebungsstellenleiter und Zuständiger für die Vernetzung in der Gemeinde Lützelflüh. Die Vernetzung ist dem Ressort Bau, Planung, Umwelt und Liegenschaften unterstellt.

Im Januar 2010 wurden alle Bewirtschafter von Ökoflächen in der Gemeinde Lützelflüh mit einem Schreiben informiert. Im Frühling 2010 konnten mit 89 Betrieben

neue Verträge abgeschlossen werden. Bei Vertragsabschluss erhielt jeder Bewirtschafter einen Vogelnistkasten, finanziert mit dem Gemeindebeitrag.

Im Winter 2010/2011 fertigte die Schulklasse von Gerhard Schmid im Werkunterricht 100 Nistkasten an. Im folgenden März wurden diese Nistkasten an interessierte Landwirte zum Preis von Fr. 10.– pro Stück verkauft. Diese Aktion fand in Zusammenarbeit mit den Ornithologen in Flühen statt. Die Schüler durften unter Anleitung von Frau Käthi Zimmermann in der Hofstatt von Hansrudolf Stalder, Hans Gammeter und Stefan Gyax Nistkasten aufhängen. Die anwesenden Landwirte erhielten Informationen über die korrekte Aufhängung der Nistkasten. Alle 100 Nistkasten konnten an interessierte Landwirte verkauft werden, der Erlös floss in die Schülerreisekasse. Am Schluss der Veranstaltung durfte das Zvieri mit Schoggistängeli, Mütschli und Most genossen werden, vielen Dank den Spendern!

Im Januar 2011 wurden wieder alle Landwirte mit einem Schreiben informiert. Es wurde eine Baumpflanzaktion gestartet unter dem Motto «Erhalten und verjüngen der Hofstatt». Das Interesse war sehr gross. Es wurden ca. 180 Bäume bestellt. Der Gemeindebeitrag wurde zur Verbilligung der Bäume verwendet.



**brandis
drogerie**

Die Drogerie in Ihrer Nähe!

**Fleisch • Wurst • Traiteur • Fisch
Partydienst • Lohnschlachtungen**



**METZGEREI
GYGAX AG**

Dorfstrasse 14
3432 Lützelflüh
Tel. 034 461 13 80
Fax 034 461 32 81

metzgerei.gygax@gmx.ch • www.metzgerei-gygax.ch



CHRISTEN
Bauunternehmung Grünenmatt

Hans Ulrich Christen AG
Bahnhofplatz 7
3452 Grünenmatt
info@chribau.ch

Bauunternehmung
Tel. 034 431 17 11
Fax 034 431 31 27
www.chribau.ch

Unsere Dienstleistungen:

- Hochbau
- An- oder Umbauten
- Tiefbau
- Renovationen / Sanierungen
- Umgebungsarbeiten
- Unterlagsböden

Im März 2011 wurden die Bäume zu Hans Steffen geliefert und von den Landwirten abgeholt. Zudem konnten 15 neue Verträge abgeschlossen werden.

Wegen des grossen Interesses wurde die Baumpflanzaktion im Frühjahr 2012 wiederholt, es wurden wieder ca. 150 Bäume bestellt. «Hast einen Raum, pflanze einen Baum, pflege sein, er bringt dir's ein!»

Im März 2012 fand in der Mehrzweckanlage Emmenschachen ein Informationsanlass für alle Landwirtinnen und Landwirte der Gemeinde Lützelölüh statt. Zirka 100 Personen folgten dieser Einladung. Zu folgenden Themen wurde informiert:

- Die Landwirtschaft der Gemeinde Lützelölüh in Zahlen
- SAK, Auswirkungen auf Betrieb
- Orientierung Vernetzung, Qualität, Vorschriften, Kontrolle
- Warum Vernetzung? Verdrängungskampf der Arten, ist der Mensch immer Sieger!?

Die Beiträge wurden gestaltet von Christine Kunz, Inforama Bäregg, und Hans Steffen.

Im Frühjahr 2012 konnten wieder 6 neue Verträge abgeschlossen und wertvolle Beratungen durchgeführt werden, welche von den Landwirtinnen und Landwirten in unserer Gemeinde sehr geschätzt werden.

Die Umsetzung des Vernetzungsprojektes der Gemeinde Lützelölüh wurde auch von den Nachbargemeinden wahrgenommen. Der Erhebungsstellenleiter wurde in beratender Funktion beigezogen.

Ende Jahr 2012 bestehen in der Gemeinde Lützelölüh total 110 Verträge mit Bewirtschaftern, welche die Bedingungen der Vernetzung erfüllen:

- 4000 Aren extensive Wiesen
- 288 Aren wenig intensiv genutzte Wiesen
- 5208 HOFO (Hochstammfeldobstbäume)
- 223 Aren Hecken

Ausblick 2013

- Aktion Wildblumenwiesensamen, um die Qualität der extensiven Wiesen zu fördern
- Informationsanlass im Januar 2013
- Öffentlichkeitsarbeit
- Erscheinen dieses Berichts im Lützelölüh aktuell
- Aufstellen von Feldrandtafeln

Das Vernetzungsprojekt der Gemeinde Lützelölüh steht auf guten Beinen, und die geforderten Ziele können so erreicht werden.

Hans Steffen, Ackerbaustellenleiter



Raiffeisen-Mitglieder geniessen exklusive Vorteile.

Profitieren Sie als Raiffeisen-Mitglied von Spesenvorteilen und vom Vorzugszins. Vom Gratis-Museumspass, von ermässigten Tickets für Konzerte und Fussballspiele sowie von exklusiven Angeboten zum «Erlebnis Schweiz». Wann werden Sie Mitglied?

www.raiffeisen.ch/memberplus

Raiffeisenbank Unteremmental
Dorfstrasse 16, 3432 Lützelölüh

www.raiffeisen.ch/unteremmental

RAIFFEISEN



MACHEN SIE AUCH MIT?

Gemeinde Duell *schweiz.bewegt*

In den Jahren 2010 und 2011 nahm die Gemeinde Lützelflüh jeweils bei «schweiz.bewegt» teil, und das engagierte OK konnte sich über eine rege Beteiligung der Bevölkerung freuen.

Nachdem im Jahr 2012 auf eine Teilnahme verzichtet wurde, hat der Gemeinderat Lützelflüh nun beschlossen, im Jahr 2013 wieder mitzumachen!

Der diesjährige Duellpartner ist die Gemeinde Krauchthal.

Der Anlass findet statt vom:

Mittwoch, 1. Mai – Sonntag, 5. Mai 2013

Das detaillierte Programm wird Ihnen mittels Flyer zugestellt.

Damit «schweiz.bewegt» auch in diesem Jahr wieder ein voller Erfolg und ein toller Anlass wird, sind wir auf die Unterstützung der Vereine, Unternehmen und natürlich der Einwohnerinnen und Einwohner von Lützelflüh angewiesen! Helfen Sie uns mit, möglichst viele Bewegungsstunden zu sammeln und so das Duell gegen die Gemeinde Krauchthal zu gewinnen!

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!

OK «schweiz.bewegt 2013» in Lützelflüh



Coiffure Bijou

Damen- und Herrensalon
Kinder

Luciana Eggimann
Emmentalstrasse 183
3435 Ramsei
034 461 06 15

Öffnungszeiten

Montag

alle 14 Tage, 13.30 – 18.30 Uhr

Dienstag

8.30 – 11.00 Uhr, 13.30 – 18.30 Uhr

Mittwoch

8.30 – 11.00 Uhr

Donnerstag

13.30 – 20.00 Uhr

Freitag

13.30 – 18.30 Uhr

Samstag

8.30 – 11.00 Uhr

GESUCHT

Betreuungsperson/en für die Grünsammelstelle Emmenschachen

Die Einwohnergemeinde LützelFlüh bietet der Gemeindebevölkerung beim Badiparkplatz Emmenschachen eine Grünsammelstelle an. Von Mitte April bis Ende November werden jeweils am Mittwoch und Samstag während einer Stunde Grünabfälle und Äste entgegen genommen. Ab Dezember bis Mitte April werden samstags nur noch Äste entgegen genommen.

Auf Mitte April sucht die Einwohnergemeinde LützelFlüh eine oder mehrere Betreuungsperson/en für die Grünsammelstelle beim Badiparkplatz Emmenschachen.

Zu den anfallenden Arbeiten gehören:

- Betreuung der Grünsammelstelle während der folgenden Öffnungszeiten:
 - Samstag, 17.00 – 18.00 Uhr / 15. April bis 30. November
 - Mittwoch, 19.00 – 20.00 Uhr / 15. April bis 14. September
 - Mittwoch, 17.00 – 18.00 Uhr / 15. September bis 30. November
 - Samstag, 16.00 – 17.00 Uhr / 1. Dezember bis 14. April (nur Äste)
- Information an die Bauverwaltung, wenn die Äste abgeführt werden müssen
- Information an die Bauverwaltung, wenn Reparaturen oder Unterhaltsarbeiten notwendig sind
- Stellvertretung bei Abwesenheit organisieren

Die Betreuung der Grünsammelstelle wird mit Fr. 28.– pro Stunde (zuzüglich Spesen und Auslagen) entschädigt.

Sind Sie an der Betreuung der Grünsammelstelle interessiert? Dann nehmen Sie bitte Kontakt mit der Bauverwaltung LützelFlüh auf Tel. 034 460 16 40.

AHV-Zweigstelle

Beitragspflicht für Nichterwerbstätige und Selbständigerwerbende

Nichterwerbstätige

In der Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV), Invalidenversicherung (IV) und Erwerbsersatzordnung (EO) gelten als Nichterwerbstätige Personen, die kein oder nur ein geringes Einkommen erzielen, namentlich:

- vorzeitig Pensionierte
- IV-Rentenbezüger/innen
- Empfängerinnen und Empfänger von Krankentaggeldern
- Studierende
- «Weltenbummler»
- ausgesteuerte Arbeitslose
- Geschiedene
- Verwitwete
- Ehegatten von Pensionierten, die nicht im AHV-Rentenalter sind
- Ehegatten von im Ausland erwerbstätigen Ehepartnern.

Unter gewissen Voraussetzungen gelten auch Personen als Nichterwerbstätige, die nicht voll und auf Dauer erwerbstätig sind (Teilzeitbeschäftigte).

Nichterwerbstätige entrichten Beiträge an die AHV/IV/EO ab dem 1. Januar nach Vollendung des 20. Altersjahrs bis zum Erreichen des ordentlichen AHV-Alters (Frauen 64, Männer 65). Wer noch nicht als Nichterwerbstätige(r) erfasst ist, hat sich bei der AHV-Zweigstelle des Wohnorts zu melden. Dort sind Anmeldeformulare und das Merkblatt 2.03 über die Beitragspflicht von Nichterwerbstätigen erhältlich. Beides kann auch im Internet unter www.akbern.ch in der Rubrik AHV/IV/EO/ALV/FAK/FL-Beiträge eingesehen werden.

Selbständigerwerbende

In der AHV/IV/EO gelten Frauen und Männer als selbständigerwerbend, wenn sie:

- unter eigenem Namen und auf eigene Rechnung arbeiten, indem sie z.B. nach Aussen mit eigenem Firmennamen auftreten
- in unabhängiger Stellung und auf ihr eigenes wirtschaftliches Risiko tätig sind, in dem, sie z.B. Investitionen tätigen, Personal beschäftigen, ihre Betriebsorganisation frei wählen und für mehrere Auftraggeber tätig sind

Fortsetzung Bericht:

«Beitragspflicht für Nichterwerbstätige und Selbständigerwerbende»

Ob eine versicherte Person im Sinn der AHV selbständigerwerbend ist, beurteilt die Ausgleichskasse **im Einzelfall für jedes Entgelt separat**. Es ist deshalb nicht ausgeschlossen, dass die gleiche Person für eine Tätigkeit als unselbständig-, für eine andere als selbständigerwerbend beurteilt wird. Massgebend für die Beurteilung der Ausgleichskasse sind die effektiven wirtschaftlichen Gegebenheiten, nicht die vertraglichen Verhältnisse.

Selbständigerwerbende entrichten Beiträge an die Alters- und Hinterlassenversicherung (AHV), an die

Invalidentversicherung (IV) und an die Erwerbsersatzordnung (EO) ab dem 1. Januar nach Vollendung des 17. Altersjahrs. Sie sind dagegen nicht versichert gegen Arbeitslosigkeit und Unfall. Zudem fallen sie nicht unter das Obligatorium der beruflichen Vorsorge (BVG). Seit 2009 entrichten sie auch Beiträge an die Familienausgleichskasse, der sie angeschlossen sind.

Anmeldeformulare und Merkblätter (2.02 + 2.03) können im Internet unter www.akbern.ch in der Rubrik AHV/IV/EO/ALV/FAK/FL-Beiträge eingesehen oder bei der AHV-Zweigstelle verlangt werden.

Trinkwasserqualität in der Gemeinde Lützelflüh

Information über die Qualität des abgegebenen Trinkwassers im Jahre 2012

Gemeindeeigene Versorgungen					
Entnahmestellen	Bakteriologische Qualität	Gesamthärte in franz. Härtegraden	Nitratgehalt in mg/l	Herkunft des Wassers	Behandlung des Wassers
Wasserversorgung Gemeinde Lützelflüh	einwandfrei	27.1 – 28.5	11 – 12	Grundwasser	keine
Wasserversorgung (Brunnen) Schulhaus Grünenmatt	einwandfrei	33.0 – 35.1	29 – 30	Quellwasser	keine
Wasserversorgung (Brunnen) Sekundarschulhaus Lützelflüh	kein Trinkwasser (Hinweistafel montiert)				
Wasserversorgung Friedhof/Kirchplatz	kein Trinkwasser (Hinweistafel montiert)				
Private Versorgungen					
Entnahmestellen	Bakteriologische Qualität	Gesamthärte in franz. Härtegraden	Nitratgehalt in mg/l	Herkunft des Wassers	Behandlung des Wassers
Wasserversorgung Brunnen-genossenschaft Grünenmatt	einwandfrei	31.9	21	Quellwasser	UV desinfiziert
Wasserversorgung Brunnen-genossenschaft Lützelflüh-Unterdorf und Goldbach	einwandfrei	31.8	22	Quellwasser	keine
Wasserversorgung Sonnhalde	einwandfrei	27.5	25	Grundwasser	keine
Wasserversorgung Trachselwald	einwandfrei	18.8	5	Quellwasser	UV desinfiziert
Wasserversorgung Rüegsauschachen und Umgebung	einwandfrei	25.4	11	Grundwasser	keine
Wasserversorgung Arni-Landiswil	einwandfrei	19.0	9	Quellwasser	keine
Wasserversorgung Burgdorf	einwandfrei	29.1	16	Quellwasser	Chlorung

Die Kontaktstellen für weitere Auskünfte über die obgenannten Wasserversorgungen können bei der Gemeindeverwaltung Lützelflüh erfragt werden.



Kinder- und Jugendarbeit Lützelflüh

Baulärm und Visionen zum Start der Jugendarbeit

Auf 1. Januar 2013 haben die Einwohnergemeinde und die Kirchgemeinde Lützelflüh den Verein Jugendwerk mit dem Aufbau einer Kinder- und Jugendarbeit beauftragt. Reto Blaser, der neue Jugendarbeiter, erzählt von seinen bisherigen Erfahrungen.

Mit Freude auf die kommende Herausforderung, aber auch mit Respekt vor der Verantwortung, habe ich Anfang Januar die 60%-Stelle des Jugendarbeiters in Lützelflüh angetreten. Um überhaupt arbeiten zu können, stand als erstes der Bau eines Büros auf dem Programm. Hier halfen mir meine handwerkliche Grundausbildung und zum Glück auch zwei Kollegen. Ideal ist, dass wir das Büro direkt neben dem zukünftigen Jugendraum im Gebäude der alten Kentaur-Mühle beim Bahnhof Lützelflüh einbauen konnten. Ein Raum übrigens, welcher bereits früher als Jugendraum genutzt wurde.

In der Jugendarbeit ist es wichtig, in der Planung immer auch die Bedürfnisse der Jugendlichen zu berücksichtigen. Um hier eine Grundlage zu erhalten, gestaltete ich mit jeder Klasse der Oberstufe eine «Zukunftswerkstatt». Während einer Stunde konnten die Jugendlichen detailliert darlegen, was ihnen wichtig ist. Dabei sprudelten die Ideen nur so. Meistens verliess ich jede Klasse mit Themen für 2-3 Jahre Jugendarbeit. Sehr erfreulich ist aber, dass die Jugendlichen nicht nur Wünsche anbrachten, sondern umgehend auch ihr Interesse und ihre Bereitschaft zum Anpacken beim Umsetzen ihrer Ideen und Visionen anmeldeten.

Ausblick auf die nächsten Projekte

Gründung eines Jugendtreffs

Das erste Projekt der Jugendarbeit ist der Aufbau eines Jugendtreffs für Jugendliche der 7. bis 9. Klassen. Dazu wird der ehemalige Jugendraum in der Kentaur-Mühle

neu belebt. Nach mehreren Jahren ohne Nutzung wird es ein grösseres Projekt werden, diesen Raum zu isolieren, neu zu streichen und dann jugendgerecht einzurichten.

Vor Eröffnung des Treffs werden alle Interessierten zu einem Abend der offenen Türe eingeladen.

Sommerlager für 3. bis 6. Klasse

Vom Sonntag, 4. bis Samstag, 10. August 2013 plant die Jugendarbeit ein Agentenlager für Kinder der 3. bis 6. Klasse. Dieses Abenteuerlager im Jura wird für jeden Geschmack etwas beinhalten: Jagd auf die Spione, Geländespiele, Schlauchboottour, Trottinettfahrt, Reiten, versteckte Kamera, oder Wahlaktivitäten wie Sportklettern, Freibad, Kochen oder eine spannende Höhlentour. Infos zum Lager werden den Kindern an der Schule verteilt.

Jungleiterinnen und Jungleiter-Schulung

Um Jugendliche für die Mitarbeit im Jugendtreff, in Kinderanimationen oder in Lagern auszubilden, wird im Frühling eine erste JungleiterInnen-Schulung angeboten. Ein Angebot, welches seinen Abschluss in einem intensiven 24 Stunden Erlebnis-Weekend findet.



Jugendarbeiter Reto Blaser

- Verheiratet und Vater von vier Kindern
- ausgebildeter Landwirt und Gärtner
- Rund 10 Jahre tätig als Ehrenamtlicher in Jungschar, Teenager-Club und Jugendtreff
- Seit 1995 beruflich in der Kinder- und Jugendarbeit
- Geschäftsführer des Vereins Jugendwerk, mit dem Ziel der Förderung von Kinder- und Jugendarbeit Jungschar, Teenager-Club und Jugendtreff

Kontakt und Infos:

Reto Blaser, Dorfstrasse 30, 3432 Lützelflüh-Goldbach, Telefon 076 461 44 27
reto.blaser@jugendwerk.ch, www.l.jugendwerk.ch

AUS DER SCHULE

Veloputzen fürs Skilager

Am Samstag, den 27. Oktober 2012, haben die beiden 6. Klassen der Primarschule Dorf eine grosse Veloputzaktion veranstaltet, um Geld für das bevorstehende Skilager zu sammeln. Von 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr wurden auf dem Vorplatz des Feuerwehrmagazins Lützelflüh bei Schneefall und eisiger Kälte fleissig Velos geputzt. Was es heisst, ein Velo richtig zu putzen, haben die 6. Klässlerinnen und 6. Klässler bei einem Besuch beim Velomechaniker Rüfenacht gelernt.

Dieser hat den motivierten Schülerinnen und Schülern nicht nur sein Wissen, sondern auch die verschiedenen Putz- und Pflegemittel aus seiner Werkstatt zur Verfügung gestellt.

Trotz der vorherrschenden Wetterbedingungen war die Stimmung gut, und viele Velos fanden den Weg zu uns, so dass die Aktion ein voller Erfolg war!

«Es war eine ruhige angenehme Stimmung, auch wenn es sehr kalt war. Und die Leute waren nett.»

«Mir hat am Samstag das Veloputzen sehr spass gemacht. Ich dachte, es ist schwierig, aber als ich Velo-geputzt hatte fand nicht so schwierig.»

«Ich fand es eigentlich schön, was schön war das Herr Rüfenacht uns die Mittel geschenkt hat. Was ich nicht so schön fand war das es Geschneit hat.»

«Mir hat das Velo putzen gefallen ausser die Kälte war unangenehm. Aber der Tee hat sehr gut gewärmt!»

«Ich finde es gut, dass wir fürs Geld etwas machen mussten, denn es hat Spass gemacht! Es gibt kein schlechtes Wetter, nur schlechte Kleidung!»

«Es war kalt, aber es hatte spass gemacht die Velos zu putzen. Es war auch noch schön dass Herr Rüfenacht gekommen ist und uns viele, gute Tipps gegeben hat.»

Schule aktuell

Wie die Schulen Lützelflüh am Fluss der Zeit sind, haben sie bewiesen.

Mitte November stellten die Gesamtschul- und Schulleitungen sowie die Begleitgruppe Primarschule Dorf in der Mehrzweckhalle Emmenschachen **REVOS** (Teilrevision des Volksschulgesetzes 2012) vor.

Schulleiterin Claudine Kunz führte durch das Programm, die Hauptakteure des Abends waren jedoch die Schülerinnen und Schüler der Kindergärten Lützelflüh. Gleich zu Beginn gaben sie in einem Videobeitrag preis, was für sie das tollste am Kindergarten sei. Es war wunderbar, die leuchtenden Augen der Kinder zu sehen, wenn sie von ihren Lieblingsplätzen berichteten.

Was bedeutet nun aber REVOS für unsere Schulen? Mit der erfolgten Revision wird der zweijährige Kindergarten formal ein Teil der (neu) elfjährigen Volksschule, bleibt aber als eigenständige Stufe mit seiner besonderen entwicklungspezifischen Pädagogik bestehen. Diese Pädagogik wurde in kurzen Portraits der Kindergärtnerinnen Lützelflüh Ober- und Unterdorf, Grünematt sowie einer DaZ-Lehrperson (Deutsch als Zweitsprache) kurz vorgestellt.

Die wichtigsten Änderungen durch REVOS können auf der Website der Erziehungsdirektion des Kantons Bern nachgelesen werden: www.erez.be.ch.

Laternenumzug der Kindergärten



Die Kindergärten Ober- und Unterdorf führten im November ihren alljährlichen Umzug durch. Warm angezogen und mit bunten, selbstgebastelten Laternen in der Hand besammelten sich die Kinder mit ihren Eltern, Verwandten und Bekannten vor dem Kindergarten Oberdorf.

Nachdem alle Kerzen brannten und das erste Laternenlied angestimmt war, zog die Gruppe los und wanderte das Dorf hinunter, wobei hin und wieder ein Stopp eingelegt und für die Bewohner Lützelflühs gesungen wurde, die vor ihren Häusern schon auf die Kinderschar warteten. Dann ging die Reise weiter, vorbei am Kindergarten Unterdorf, bis hin zum Parkplatz Emmenschachen, wo bereits ein warmer Tee und feine Backwaren von freiwilligen Helfern und der Eltern der Kinder auf uns warteten. Der Laternenumzug ist eine Tradition, die schon seit vielen Jahren im Dorf Lützelflüh stattfindet. Jedes zweite Jahr werden dafür «Räbeliechtli» erstellt.



Weihnachtsfeier 2012 der Schule Ranflüh

Erwartungsvoll traf sich eine grosse Gästeschar in der kalten Nacht vom 19. Dezember 2012 um 19,30 Uhr beim Schulhaus Ranflüh. Nach dem Willkommenslied „Chumm mir wei es Liecht aazünde“ machten sich alle auf und folgten einem der drei Sternenträger hinaus in die finstere Nacht durch unser Dorf auf die gemeinsame Suche nach dem Weihnachtslicht.

Bei der ersten Station entstanden unter Anleitung und Hilfe von flinken kleinen Engeln kunstvolle Leuchten, in denen das Weihnachtslicht eingesammelt werden konnte. Und schon ging's mit den kleinen Sternenträger weiter durch die Finsternis, in eine Garage, welche zu einer himmlischen Bäckerei umfunktioniert worden war. Hier halfen lustige Wichtel und himmlische Bäcker gesellen frisch gebackene Weihnachtssterne verzieren und unterhielten mit sanften Blockflötenklängen.



Aber schon bald drängten die Laternenträger wieder zum Aufbruch. Eilig stapften sie voraus zu einem Schopf, in dem man einen Blick in den Himmel tun konnte. Hier spielten die Schülerinnen und Schüler die Geschichte von „Melwins Stern“ in der erzählt wird, warum der Weihnachtsstern über dem Stall von Bethlehem vor 2000 Jahren so hell leuchtete und funkelte. Sie wissen es nicht? Nun, es ist dem kleinsten Engel Melwin zuzuschreiben, der viele Jahre, ja Jahrhunderte lang seinen winzig kleinen Stern voll Hingabe und Zuneigung polierte und ihm all seine Liebe schenkte, bis das Licht des kleinen Sterns die Erde erstrahlen liess. Auch konnte man zwischen den Wolken einen Blick in den Himmel (oder war's eine Leinwand?) erhaschen und die Engel (oder waren's ganz gewöhnlich irdische Bengel?) bei ihren täglichen Verrichtungen bestaunen.



Am Schluss des Rundgangs durch Ranflüh trafen alle Gruppen unter Führung der kundigen Laternenträger wieder beim Schulhaus ein. Nach dem Lied „Gäbet das Liecht wyter“, einem heissen Punsch für die Kinder und Glühwein für die Erwachsenen, wozu man die in der Himmelsbackstube verzierten Weihnachtssterne geniessen konnte, brachen dann alle auf und nahmen ihr selbst gebasteltes Weihnachtslicht in der Hand und Weihnachten im Herzen mit nach Hause.



Und wer am Weihnachtsabend zum Fenster hinaus zum Himmel empor schaute, konnte ihn sehen, unsern kleinen Melwin, der am Wolkenloch auf einer kleinen weissen Wolke sass und noch einmal ganz sanft mit seinem Ärmel über den Weihnachtsstern strich, so dass er warm leuchtete.



Für die Schule Ranflüh
Jürg Luder

VERANSTALTUNGEN März bis Mai 2013

www.luetzelflueh.ch/de/veranstaltungen/

Wann	Zeit	Was	Wo	Veranstaltung
1. März	ab 20.30 Uhr	Konzert HV KML	Kulturmühle Lützelflüh	Verein Kulturmühle Lützelflüh
2. März	11.00 – 14.00 Uhr	Clubrennen	Adelboden	Ski Club Grünenmatt
4. März	20.00 – 22.00 Uhr	Mitgliederversammlung	Gasthof Ochsen, Lützelflüh	Verein Kulturbrücke Velike Lašce-Lützelflüh
9. März	11.00 – 16.00 Uhr	Kaffeestube	Kulturmühle Lützelflüh	Landfrauenverein
11. März	17.00 – 20.30 Uhr	Blutspende	Mehrzweckanlage Emmenschachen, Lützelflüh	Samariterverein Lützelflüh-Goldbach
14. März	19.30 – 22.00 Uhr	Hauptversammlung	Mehrzweckanlage Emmenschachen, Lützelflüh	Gemeinnütziger Frauenverein Lützelflüh
16. – 31. März		Ausstellung von Pierre Mettraux	Kulturmühle Lützelflüh	Verein Kulturmühle Lützelflüh
16. März	9.00 – 11.30 Uhr	Schacheputzete mit der Gemeinde	Parkplatz Emmenschachen	Gemeinde Lützelflüh, Verein Dorfläbe
16. März	11.30 – 14.00 Uhr	Spaghettiesen	Schulhaus Grünenmatt	Verein Dorfläbe
24. März	ab 9.30 Uhr	Kirchensingen Lützelflüh	Kirche Lützelflüh	Thalgrabenchorli
6. April	ab 20.15 Uhr	Konzert von Kafenion	Kulturmühle Lützelflüh	Verein Kulturmühle Lützelflüh
13.04 – 28.04.2013		Ausstellung von Eka Häberling und Ueli Gerber	Kulturmühle Lützelflüh	Verein Kulturmühle Lützelflüh
18. April	ab 19.30 Uhr	Lesung criminale	Kulturmühle Lützelflüh	Tourismus- und Kulturkommission Lützelflüh
27. April	ab 20.00 Uhr	Sinfonisches Konzert - Musikschule Ribnica-Velike Lasce	Mehrzweckanlage Emmenschachen	Verein Kulturbrücke Velike Lasce
1. – 5. Mai		«schweiz.bewegt» 2013 in Lützelflüh	Emmenschachen	Gemeinde Lützelflüh
4. Mai	9.30 – 17.00 Uhr	Tageswanderung	Grünenmatt	Ski Club Grünenmatt
4. – 19. Mai		Ausstellung von Annakatharina Lobsiger Sorensen	Kulturmühle Lützelflüh	Verein Kulturmühle Lützelflüh
8. Mai	13.30 – 17.00 Uhr	Kindernachmittag	Kirchgemeindehaus Grünenmatt	Verein Dorfläbe
10. – 11. Mai		Nothilfe-Kurs Wochenende	Mehrzweckanlage Emmenschachen	Samariterverein Lützelflüh-Goldbach
25. Mai	12.00 – 19.00 Uhr	Velotour Herzroute Grünenmatt-Willisau	Grünenmatt	Verein Dorfläbe
31. Mai	19.15 – 22.00 Uhr	Besuch Kulturfabrikbigla	Grünenmatt	Verein Dorfläbe

Ihr Fachgeschäft für:

- Isolationen
- Flumroc
- Rockwool
- Isover
- Polystyrol EPS/XPS
- Dampfbremsen/Sperren

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag ganztags
Samstag 8.30 – 11.00 Uhr



WÜTHRICH
Baustoffe



Wüthrich AG
Baustoffe
3432 Lützelflüh

Tel. 034 461 45 55
Fax 034 461 38 72

info@wuebau.ch
www.wuebau.ch

Hornussergesellschaft Grünenmatt-Brandis

«Es soll ein richtiges Dorffest werden!»

Die Besucherinnen und Besucher der Hornusserfeste dürfen sich auf hochkarätige Wettkämpfe freuen!



OK-Präsidentin Beatrice Stettler und Alfred Aeschbacher, Präsident der Hornussergesellschaft Grünenmatt Brandis und Vizepräsident des Organisationskomitees

Die Zeit vergeht wie im Fluge, und die Hornusserfeste 2013 in Grünenmatt/Lützelflüh rücken näher und näher. Rund 3100 Teilnehmerinnen und Teilnehmer werden erwartet. Wer sich für die traditionelle Schweizer Sportart interessiert, die ihren Ursprung im Emmental hat, und gerne einmal «Hornusserluft» schnuppern möchte, sollte sich folgende Termine vormerken: **Am 17. und 18. August steht das Interkantonale Hornusserfest auf dem Programm, am 23. August der Emmentaler Veteranentag und am 24. und 25. August das Emmentales Hornusserfest.** Die Hornusserinnen und Hornusser haben den Besuch des Grossanlasses sowieso schon längst in ihren Agenden vermerkt.

Das gesellige Beisammensein ist das A und O

«Hornussen ist ein faszinierender Teamsport, der in den letzten Jahrzehnten eine ungeheure Entwicklung durchlebt hat, aber nach wie vor oftmals unterschätzt wird», erklärt Alfred Aeschbacher, Präsident der Hornussergesellschaft Grünenmatt Brandis und Vizepräsident des Organisationskomitees. «Dabei braucht das Hornussen Vergleiche mit anderen Spitzensportarten keineswegs zu scheuen. Für einen gelungenen Schlag am Bock sind eine perfekte Technik und eine ungeheure Präzision erforderlich. Mancher Golfprofi könnte von den Hornussern noch so einiges lernen. An den Hornusserfesten 2013 werden dem Publikum garantiert Wettkämpfe auf höchstem Niveau geboten. An den beiden Wochenenden sind hochkarätige Spitzenmannschaften vertreten. Gleichzeitig steht aber nach wie vor der Spass

am Spiel im Vordergrund. Es geht in erster Linie darum, sich im freundschaftlichen Wettkampf miteinander zu messen. Das gesellige Beisammensein nach den Spielen ist nach wie vor das A und O aller Hornusserfeste; es herrscht jeweils eine Atmosphäre, die man einfach erlebt haben muss.»

Abschlaggeschwindigkeiten von über 300 km/h

Tatsächlich hat sich der Hornussersport im Laufe der Zeit in technischer Hinsicht massiv gewandelt. Zu Gottahelfs Zeiten bestanden die «Stecken» der Spieler aus Weidenruten oder Haselstauden. Im Winter lagerte man sie oftmals in Gülle ein, um dadurch ihre Geschmeidigkeit zu erhöhen. Die heutigen Schläger der Spitzenspieler werden in der Regel nach Mass aus hochwertigem Karbon – in Verbindung mit Glasfasern, Harz, Aktivator und Härter – angefertigt. Der Werkstoff Karbon kommt u.a. in der Raum- und Luftfahrtindustrie zum Einsatz. Dicke, Härte und Länge der Stecken variieren je nach Vorlieben des Schlägers. Trifft das «Träf» – so nennt man den runden, aus Hartholz gepressten Klotz am Ende des Schlägers – auf den Nouss, erreicht dieser eine Abschlaggeschwindigkeit von über 300 Kilometer pro Stunde. Ob der hornussende Uli in Jeremias Gottahelfs Roman «Uli der Knecht» mit seinem Stecken am Bock auch solche Geschwindigkeiten erreichte, darf bezweifelt werden. Nicht nur der Schläger, sondern auch der Nouss hat eine Wandlung durchgemacht. Da die Hornusse mit der Zeit immer weiter flogen und so das Abtun beinahe unmöglich wurde, musste der Luftwiderstand erhöht werden. Einst aus Holz oder Horn angefertigt, besteht der Nouss heute aus schwarzem Kunststoff, wiegt genau 78 Gramm und misst 62x32 Millimeter. Er weist auf beiden Seiten eine Rille auf. Das Grundprinzip des Sports ist aber nach wie vor gleich geblieben: Zwei Teams stehen sich gegenüber, die sich abwechselnd in der Offensive, am Bock, und in der Defensive, auf dem Ries, befinden. Während beim Schlagen die individuellen Leistungen der Spieler entscheidend sind, wird beim Abtun viel Teamgeist, Kommunikation und Koordination benötigt.

«Von der Geschichte des Hornussens, aber auch des Schwingens, kann man sich – in Zusammenhang mit dem Leben des jungen Albert Bitzius – ab dem Frühjahr auch im Gotthelf Zentrum Emmental Lützelflüh ein Bild machen», erklärt OK-Präsidentin Beatrice Stettler erfreut. «Im neu eröffneten Pfarrspeicher wird eine Ausstellung mit zahlreichen interessanten Informationen die Entwicklung dieser beiden urschweizerischen Sportarten dokumentieren, mit denen der Schriftsteller Jeremias Gotthelf bestens vertraut war.»

Ein unvergesslicher Festabend

Natürlich wären die Hornusserfeste 2013 undenkbar ohne den gemütlichen Unterhaltungsabend, der den

Anlass abrundet. **Die grosse Hornusserparty findet am Samstag, den 24. August 2013, ab 19.00 Uhr statt. Die Besucher/innen dürfen sich auf das Duo Barbados, auf Monique und die Calimeros freuen.** «Wir garantieren einen unvergesslichen Abend», so Stettler. «Es soll ein richtiges Dorffest werden, und wir freuen uns auf einen Grosseaufmarsch der Bevölkerung.» An beiden Wochenenden umrahmt die Musikgesellschaft Grünenmatt-Waldhaus die Rangverkündigung mit musikalischen Darbietungen. Am Veteranentag werden die «Ämmitaler Örgeli-Frauen» aufspielen.

Die Hornusserfeste sind regional bestens verankert

Die organisatorischen Arbeiten für die Hornusserfeste verlaufen gemäss Stettler nach Plan: «Als Hauptsponsor konnte die Bernerland Bank gewonnen werden; Co-Sponsoren sind die Bauunternehmung Hans Ulrich Christen AG in Grünenmatt, die Region Emmental und die Emmental Versicherung. Auch aus Lützelflüh erhalten wir sehr viel Unterstützung. Neben dem Engagement der Gemeinde muss insbesondere auch den Landeigentümern ein Kränzchen gewunden werden, die uns die nötige Fläche für die 22 Hornusserriese zur Verfügung stellen. Die erforderlichen Dimensionen sind gewaltig. Alle Spielfelder zusammen umfassen eine Fläche von 200'000 m². Dies entspricht in etwa 111 Eishockeyfeldern. Natürlich kann ein Event von dieser Grössenord-

nung nur dank der tatkräftigen Mithilfe von zahlreichen Helferinnen und Helfern durchgeführt werden. Grosser Dank gilt allen Vereinen, die uns unterstützen. Die Bereitschaft, sich zu engagieren, ist sehr gross. Die Hornusserfeste 2013 sind also regional bestens verankert.»

Weitere Neuigkeiten von den Vorbereitungsarbeiten gibt es aus allen Ressorts. Dank dem Engagement eines kompetenten Festwirts wird sichergestellt, dass die Hornusser sowie alle Gäste kulinarisch verwöhnt werden. «Man spricht nur von einem gelungenen Hornusserfest, wenn auch das leibliche Wohl nicht zu kurz kommt», erklärt Stettler schmunzelnd. «Wir gehen davon aus, dass am Interkantonalen und am Emmentalischen über 3000 Mahlzeiten serviert werden. Wärschafte und traditionelle Speisen stehen dabei im Vordergrund.»

Bezüglich der Stromversorgung wird die BKW eigens eine Stromleitung zum Festgelände installieren, so dass das Organisationskomitee nicht von unzähligen Dieselgeneratoren abhängig sein wird. Vom 17. bis am 25. August wird das Gelände rund um die Uhr bewacht. Der nächste Meilenstein für das OK bildet die Herausgabe des Festführers.

Text und Bild: Markus Hofer

Rundum alles zum schöner Wohnen

Möbel-Tschannen

Bahnhofstrasse 55 – 3432 Lützelflüh – www.moebel-tschannen.ch

Das Fachgeschäft in Ihrer Nähe!

Bodenbeläge (Parkett, Kork, Laminat, PVC, Textil)

Vorhänge (Vertikal, Plissée, Rollos, Jalousien)

Rücknahme der alten Möbel gratis

Telefon 034 461 38 48

... Qualität, die überzeugt

VORANZEIGE

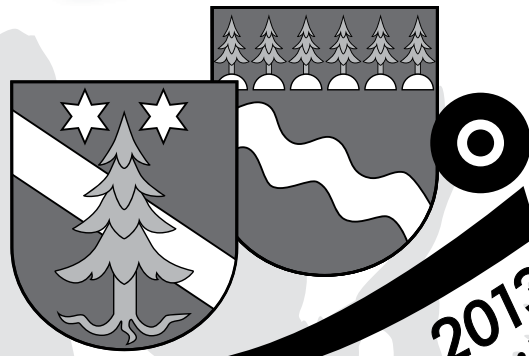
HORNUSSE PARTY

Samstag, 24. August 2013

Lützelflüh

ab 19.00 Uhr

Interkantonales Hornusserfest
17. / 18. August 2013
Emmentaler Veteranentag
23. August 2013
Emmentalisches Hornusserfest
24. / 25. August 2013



Freier
Eintritt !

Hornusserfeste 2013
Grünenmatt / Lützelflüh

Duo Barbados Monique



VEREINE



**Gemeinnütziger Frauenverein
Lützelflüh-Goldbach**



**Landfrauenverein
Lützelflüh und Umgebung**

Vereinsreise 2013: Meiringen – Sigriswil

Wir fahren mit der **Sommer AG** von Lützelflüh nach Meiringen. In Meiringen angekommen besuchen wir das **Tea Room Frutal** und gönnen uns eine Kaffeepause. Nach einem kurzen Spaziergang erreichen wir die Produktion der bekannten **Frutaler Meringues**. Auf einer Führung lernen wir mehr über die Herstellung der feinen Eiweissmasse kennen.

Danach geht es weiter nach **Sigriswil zur Panoramabrücke**. Nach ausgiebigem Aufenthalt mit Verpflegung aus Rucksack oder Restaurant geht es ab Sigriswil oder Aeschlen auf den Heimweg. Unterwegs kehren wir zu einem Zvieri/Znacht ein.

Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen!

Dienstag, 18. Juni 2013

Abfahrt: 8.20 Uhr, Lützelflüh, Gasthof Ochsen
8.30 Uhr, Lützelflüh, Bahnhofplatz

Kosten: Carfahrt Fr. 43.– bis Fr. 49.– pro Person
(je nach Teilnehmerzahl)
Besichtigung Produktion Frutaler Meringues pro Person, inkl. kleines Dessert Fr. 6.–
Panoramabrücke pro Person (freiwillig) Fr. 8.–

Anmeldung bis: 11. Juni 2013

Anmeldung an: Frauenverein
Doris Ruch-Meister
Dorfstrasse 13, 3432 Lützelflüh
Tel. 034 461 30 43 oder Tel. 079 230 35 02
dorisruch@bluewin.ch

Landfrauenverein
Heidi Stalder
Flühlen, 3452 Grünenmatt
Tel. 034 431 43 55 oder Tel. 079 293 29 31
heidi64@bluewin.ch



Marietta Schilt Schnäpfenäscht 3432 Lützelflüh-Goldbach Tel. 034 461 01 71





Landfrauenverein
Lützelflüh und Umgebung

LANDFRAUENVEREIN LÜTZELFLÜH UND UMGEBUNG

Frühling- und Sommerprogramm 2013

Nichtmitglieder (auch Männer) sind herzlich willkommen.

Kaffeestube mit Suppe und Apfelküchlein (auch über die Gasse)

Datum und Zeit	Samstag, 9. März 2013, ab 11.00 Uhr
Ort	Kulturmühle, Lützelflüh

Setzkasten aus Vorkeimharrassli bepflanzen und ausgarnieren

Kursleitung	Frau Ursula Zürcher, Schlosswil
Datum und Zeit	Donnerstag, 4. April 2013, 9.30 Uhr – 22.00 Uhr
Ort	Thalibühlweg 1, Schlosswil
Mitnehmen	Baumschere, wenn vorhanden Akkubohrmaschine mit Bohrer und Bits
Kosten	Mitglieder Fr. 20.-, Nichtmitglieder Fr. 25.-, plus Material ca. 30.-
Anmeldung bis	20. März 2013 bei Priska Reist-Lang, Telefon 079 351 09 87

Trendiger Schmuck aus Nespresso Kapseln

Kursleitung	Anita Wampfler, Lützelflüh
Datum und Zeit	Donnerstag, 25. April 2013, 9.30 Uhr
Ort	Kirchgemeindehaus Grünenmatt
Mitnehmen	Zangenset, wenn vorhanden Schmuckzangen und Nespresso Kapseln
Kosten	Mitglieder Fr. 15.-, Nichtmitglieder Fr. 20.-
Anmeldung bis	15. April 2013 bei Priska Reist-Lang, Telefon 079 351 09 87

Schweiz bewegt – Duell Krauchthal gegen Lützelflüh

Datum	Mittwoch, 1. Mai – Sonntag, 5. Mai 2013
So funktionerts	Jede Gemeinde sammelt mit der Bevölkerung Bewegungsminuten mit sportlichen Aktivitäten in irgendwelcher Form
Ort	Badiparkplatz, Lützelflüh Der Landfrauenverein betreut den Imbisstand

Pausenmilch

Datum	Freitag, 3. Mai 2013
Was	Der Landfrauenverein offeriert in jedem Schulhaus der Gemeinde Milch und selbstgebackenes Brot zum Z`nüni

Maibummel mit Frauenverein Heimisbach

Wir freuen uns auf eine große Wanderschar. Männer und Kinder sind immer willkommen!

Datum	Freitag, 10. Mai 2013 Der Maibummel findet bei jeder Witterung statt. Wanderung oder gemütliches Beisammensein, je nach Witterung.
Besammlung	19.15 Uhr, Familie Zürcher, Ranflühberg
Imbiss bei	Familie Zürcher, Ranflühberg, Ranflüh

Fortsetzung Seite 26

Kräuterwanderung mit Fussbad	
In der hügeligen Landschaft erkunden wir wildwachsende Kräuter und befassen uns mit deren Eigenschaften und Wirkungen.	
Leitung	Regula Gerber, Drogistin, Zollbrück
Datum und Zeit	Pfingstmontag, 20. Mai 2013 (findet bei jeder Witterung statt)
Ort	Besammlung, 9.00 Uhr Badiparkplatz Lützelflüh Wanderung, ab 9.30 Uhr Mörisegg, Zollbrück
Kosten	Mitglieder Fr. 30.-, Nichtmitglieder Fr. 35.-
Anmeldung bis	10. Mai 2013 bei Priska Reist-Lang, Telefon 079 351 09 87
Gotthelfmärit in Sumiswald – Mir bache Oepfuchüechli	
Datum	Samstag, 8. Juni 2013
Anmeldung	Interessierte Helferinnen melden sich bei: Christine Gerber, Telefon 034 461 31 81
Tagesreise: Meiringen – Sigriswil	
Besichtigung Frutal Meringues und Panoramabrücke	
Datum	Dienstag, 18. Juni 2013
Abfahrt	8.00 Uhr Badiparkplatz Lützelflüh
Kosten	Car plus Besichtigung Fr. 55.-, Panoramabrücke Fr. 8.-
Anmeldung	10. Juni bei Heidi Stalder, Telefon 034 431 43 55
Der Verein vermietet	
Was	Spuckschütze pro Stück Franken 10.- Grosse Friteuse Franken 50.- Reservation bei Heidi Stalder, Telefon 034 431 43 55

Wellness Massage Kosmetik
Fitness Solbad Physiotherapie

Aemme fit

Burgdorf www.aemmefit.ch Lützelflüh



Der **Verein Kleintierfreunde Brandis** wurde im Jahr 2008 aus dem Zusammenschluss der Vereinen OV Rüegsau und OV Lützelflüh gegründet.

Der Verein fördert die artgerechte Haltung und die Rassezucht von Kaninchen, Geflügel und Tauben, sowie die Verwertung der daraus resultierenden Produkte. Ebenso fördert er die Ornithologie und den Naturschutz.

Mit dem Vereinslokal Brandis (ehemaliges Schützenhaus) verfügen wir über ein gut eingerichtetes Gebäude wo wir unsere Versammlungen und Anlässe durchführen können. Für Familienfeste, Firmen-, Vereins-, und Verbandsanlässe vermieten wir unser Lokal auch an Dritte.

Während dem Jahr stehen verschiedene Aktivitäten auf dem Programm: Vereinsbräteln, Züchterbesuche, Exkursionen, Ausstellungen etc.

Anlässe für die Öffentlichkeit in Lützelflüh:

- Pfingstmontag, 20. Mai 2013 Hähnewettkrähen mit Jungtierschau, Zwirbeln und Festwirtschaft auf dem Gelände der Kulturmühle Lützelflüh.
- 27. bis 29. Dezember 2013 Freundschaftsausstellung mit Tombola und Festwirtschaft in der Mehrzweckanlage Emmenschachen.

Es würde uns sehr freuen, Sie an unseren Anlässen begrüßen zu dürfen.

Präsident: Peter Rüfenacht, Telefon 034 461 19 07, Vizepräsident: Hanspeter Gerber, Telefon 034 496 54 23

**6-Familienhaus
auf der Sonnenseite in Ranflüh**



Zwei **4½-Zimmer-Gartenwohnungen** im Erdgeschoss mit Rasenanteil ab Fr. 635'000.-

Zwei **4½-Zimmer-Geschosswohnungen** im Obergeschoss ab Fr. 615'000.-

Zwei **4½-Zimmer Dachwohnungen** im Dachgeschoss mit Galerie ab Fr. 795'000.-

- Hell, sonnig, geräumig, vorzüglich möblierbar
- Parkett- und Plattenböden
- Küche mit Granit, Steamer, Glaskeramik
- Waschmaschine und Tumber in Wohnung
- Leben im Grünen, nahe am Erholungsgebiet Emme
- Sicht auf die Berner Alpen
- Keller und Bastelraum zu jeder Wohnung
- Einstellhalle
- Wärmepumpe mit Bodenheizung

Bestellen Sie noch heute Ihre ausführliche Dokumentation!

Kontakt und Verkauf:

Beaufort-Architekten, Telefon 033 341 03 60, info@beaufort-architekten.ch

Coaching bei alpha beta in Grünenmatt

Mit andern Augen sehen, neue Sichtweisen schaffen, über den Tellerrand hinausschauen – das alles bedeutet, neue Worte finden, neue Glaubenssätze entwickeln, mit neuen Überzeugungen durchs Leben gehen – das wiederum heisst, neu denken, anders fühlen, gelassener handeln.

Coaching ist eine Kurzzeitberatung. Sie eignet sich:

- **wenn in einem oder in mehreren Lebensbereichen immer wieder die gleichen Schwierigkeiten auftauchen, zum Beispiel:**
 - Das Mitarbeitergespräch/Elterngespräch wird jedes Mal zu einer Enttäuschung.
 - Die Mitteilungen des Chefs werden dauernd als Kritik verstanden.
 - Die Mitarbeiter gehen mir laufend aus dem Weg.
 - Ich sage Ja und möchte Nein sagen.
- **wenn eine berufliche Neuorientierung ansteht, zum Beispiel:**
 - Die Arbeit wird zur Routine und es wird eine neue Herausforderung angestrebt.
 - Im Betrieb werden neue, unsichere Strategien und Ziele angekündigt.
 - Das Klima im Betrieb hat sich verschlechtert.
- **wenn der Schwung und der Elan auf der Strecke geblieben sind, zum Beispiel:**
 - Ich kann mich kaum aufraffen, meinen alltäglichen Pflichten nach zu kommen.
 - Jeder Schritt ist eine Last.
- **wenn die Gedankenwelt negativ geprägt ist, zum Beispiel:**
 - Ab 50 bin ich in der Arbeitswelt überhaupt nicht mehr gefragt.
 - Es war noch nie so schwierig, wie heute...
 - Ich werde es nie zu etwas bringen. Das habe ich schon in der Kindheit immer gehört.
 - Ich habe halt keine gute Ausbildung.
 - Ich hatte halt eine schwierige Kindheit.
- **wenn die Gefühlswelt im Chaos erstickt, zum Beispiel:**
 - Emotionen werden unkontrollierbar.
 - Wut und Trauer, Heulen und Schreien, Enttäuschung und Bitterkeit sind an der Tagesordnung.
- **wenn die Handlungsmöglichkeiten verschwunden sind, zum Beispiel:**
 - Antriebslosigkeit, Hoffnungslosigkeit, Freudlosigkeit, Lustlosigkeit werden zu ständigen Begleiter.
- **dann** ist Coaching eine von verschiedenen Möglichkeiten, um **die Balance im persönlichen Leben** wieder zu finden.



Coachingsitzungen nach telefonischer Vereinbarung

Therese Spreng-Liechti, dipl. Coach SCA
Mühle, 3452 Grünenmatt, Telefon 034 431 61 16
info@alphabeta.ch, www.alphabeta.ch



www.luetzelflueh.ch